

# Szeretettel meghívjuk Önt és Családját egy hagyományos Palóc Lakodalomba!

You and your family are cordially invited  
to be part of a traditional Paloc Wedding Feast!

2009. szeptember 12- én  
szombat délután 6 órakor  
a Szent István Templomba  
2015 West Augusta Boulevard  
Chicago



Saturday, September 12, 2009  
6:00 p.m.  
Saint Stephen's Church  
2015 West Augusta Boulevard  
Chicago



“Amikor Kolumbusz felfedezte  
Amerikát, a Rimóciak már visszafelé  
jöttek (útba is igazították)! ”

- Palóc mondás

## Lakodalmi étlap

Tyúkhúsleves csigatésztával  
Vörösboros birkapörkölt házi galuskával  
Ludaskása  
Házi sült kenyér  
Sülthúsos tál  
Házi uborka  
Töltött káposzta



## Wedding Feast Menu

Capon soup with twisted noodles  
Succulent lamb stew with egg noodles  
Goose pieces in Rice  
Homemade bread  
Traditional country platter of various baked meats  
Home-style pickles  
Stuffed cabbage rolls

Lakodalmunk hagyományörző szokásokat fog előadni, mint a Menyasszonykérés, Vőfély játékok és Menyecske-tánc melyben mindenki részt vehet!

A Forrás Együttes szolgáltatja a népzenei és tánczenét a lakodalomban.

A három fogásos hagyományos lakodalmi vacsorát Szilágyi Gyula szakácsunk főzi és a 'helybeli asszonyok' sütik a fonott kalácsot és készítik a süteményeket.

Az éjféltöltött káposzta sem marad el!

Italokat a bárban készpénzért lehet majd vásárolni.

Kérjük támogassák cserkész csapatunkat (*idén nem lesz Cserkész Bál*) és jöjjenek el mulatni ezen a hagyományos lagzin!

The wedding feast will include traditions such as the Request for the Bride and Best Man led games, and guests can dance with the Bride.

The Forras Ensemble will be providing folk and dance music.

Our resident chef, Gyula Szilagyi will be preparing an authentic three-course dinner and the 'village women' will be baking the traditional 'braided loaf' along with many other sweets.

Traditional stuffed cabbage will be served at midnight!

A cash bar will be available.

We invite you to share in the food, music, dance and culture of Hungary while supporting our scout troop!  
(*There will be no Scout Charity Ball this year.*)



Asztalfoglalásukért kérjük hívják Petrakovits Katit 847.965.8567 vagy írjanak Stétz Andinak [andreastetz@hotmail.com](mailto:andreastetz@hotmail.com)

A jegyek ára \$35 felnőtteknek és \$8 az 5-12 éves gyerekeknek. Az 5 éven aluli gyerekeknek a belépő díjmentes.

A helyszínen nem árulunk jegyeket.

For reservations, please call Kathy Petrakovits at 847.965.8567 or write to Andrea Stetz at [andreastetz@hotmail.com](mailto:andreastetz@hotmail.com)

Tickets are \$35 for adults and \$8 for children 5-12 years old. Children under 5 admitted free of charge.

Please note there will be no tickets sold at the event and there is limited availability.



A Hunyadi Mátyás Cserkészcsapat immár 46 éve őrzi, ápolja és adja tovább gyermekeinknek a magyar kultúrát. Csapatunk jótékony célú és kizárólag önkéntes vezetőkből és tagokból áll. Csapatunk anyagi alapját idén ez a Lagzi bevétele teremti meg. Idén nem lesz Cserkész Bál. Kérjük támogassa a magyar kultúra megőrzését jelenlétével a Lagzin és/vagy szíves adományával, amit az adójából levonhat.

For the last 46 years, the Hungarian Scout Troop of Chicago has preserved and cultivated Hungarian culture in children. We are a not-for-profit organization run entirely by volunteers and funded from the proceeds of this fundraising event. We will not be having our annual Charity Ball. Please support Hungarian culture in Chicago with your attendance at this Wedding event and/or by making a tax deductible donation.